

---

---

1st Session, 60th Legislature  
New Brunswick  
69-70 Elizabeth II, 2020-2021

---

---

---

---

1<sup>re</sup> session, 60<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
69-70 Elizabeth II, 2020-2021

---

---

## **BILL**

### **85**

**An Act to Amend the  
Emergency Measures Act**

Read first time: December 15, 2021

Read second time:

Committee:

Read third time:

---

---

**MR. ROBERT MCKEE**

---

---

## **PROJET DE LOI**

### **85**

**Loi modifiant la  
Loi sur les mesures d'urgence**

Première lecture : le 15 décembre 2021

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

---

---

**M. ROBERT MCKEE**

---

---



**BILL 85**

**PROJET DE LOI 85**

**An Act to Amend the  
Emergency Measures Act**

**Loi modifiant la  
Loi sur les mesures d'urgence**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

**1** *The Emergency Measures Act, chapter 147 of the Revised Statutes, 2011, is amended by adding after section 17 the following:*

**1** *La Loi sur les mesures d'urgence, chapitre 147 des Lois révisées de 2011, est modifiée par l'adjonction de ce qui suit après l'article 17 :*

**Inquiry**

**Enquête**

**17.1(1)** The Lieutenant-Governor in Council shall, within 60 days after a state of emergency ends, cause an inquiry to be held into the circumstances that led to the state of emergency being declared and the measures taken for dealing with the emergency.

**17.1(1)** Dans les soixante jours qui suivent la fin de l'état d'urgence, le lieutenant-gouverneur en conseil est tenu de faire faire une enquête sur les circonstances qui ont donné lieu à la proclamation de l'état d'urgence et les mesures prises pour faire face à la situation d'urgence.

**17.1(2)** A report of an inquiry held under this section shall be laid before the Legislative Assembly within 180 days after the state of emergency ends.

**17.1(2)** Le rapport de l'enquête menée en application du présent article est déposé devant l'Assemblée législative dans un délai de cent quatre-vingts jours suivant la fin de l'état d'urgence.